



PRIS KR. 5,00

# FODBOLD

Hvidovre Stadion

1. division 1985

## De får ansvaret



### HVIDOVRE - AGF

SØNDAG  
3. NOV. KL. 13.30



**PATRICK**

*Toms*  
CHOKOLADE

**YANKIE** Bar

LYKKENUMMER





## Kig på stadionuret!

Det har styr på tid og mål. Uret er skænket af Forstædernes Bank. Vi har også styr på det med pengene, og det kan blive en god fordel for dig.

Kig ind til os - du er velkommen!



# forstædernes bank

## Alt murerarbejde udføres

Speciale: fliser og marmor

## Murermester J. Christensen

Ketilstorp Allé 94

Telf. 01 - 78 25 60 . Biltelf. 049 - 26 560

Iso-Kærn montering . Mini dozer m/fører udlejes

CMN



# LYNGHOLM

AUT. KLOAKMESTRE

## KLOAK - SERVICE

AVEDØREHOLMEN 58 · 2650 HVIDOVRE

RADIODIRIGERET SERVICE

# 01 - 77 00 77

## ... HELE DØGNET !!!

- ★ FALDRØR
- ★ VASKE
- ★ AFLØB
- ★ RENSES MED MOTORSPLIT

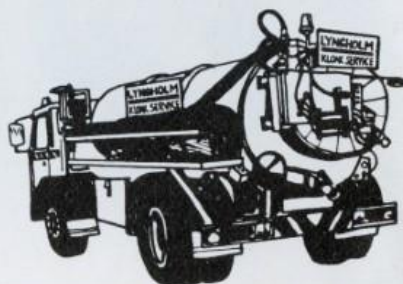


- ★ HØJTRYKSSPULING
- ★ SLAMSUGNING
- ★ KLOAK-FJERNING
- ★ RODSKÆRING
- ★ BRANDFARLIGE OG
- ★ GIFTIGE VÆSKER

Privat:  
Flemming Lyngholm  
01 - 49 45 24

Hvidovre  
Kloakservice I/S

Privat:  
Preben Lyngholm  
01 - 78 93 82



## HVIDOVRE IDRÆTSFORENING

Hvidovre Stadion  
Søllentuna Alle 1-3  
2650 Hvidovre  
Telefon: 01 - 78 17 72

### FODBOLDAFDELINGEN

#### Bestyrelse:

Sven Christensen, formand  
Niels Rudbæk, næstformand  
Henning Hebo, kasserer  
Kurt Antonsen, seniormand  
Frank Krag, ungdomsformand  
Børge Westergaard, sekretær  
Poul Larsen, bestyr. medlem  
Poul Nielsen, bestyr. medlem  
Preben Kolind, spillerrepr.

#### Forretningsfører: Niels Nielsen

Træner: Finn Enegaard  
Holdleder: Finn Cyril  
Massør: Benny Krogh  
Læge: Niels Westergaard  
Materiale: Jens Hauge

#### Non-amatorafd. (NAFU):

Sven Christensen, fmd.  
Niels Nielsen  
Henning Hebo  
Allan Rønberg

#### Spektertjenesten:

direkte tlf.: 01 - 49 18 04  
Johnny Toft Sørensen  
Jørgen Nielsen  
Svend Erik Jensen  
Kurt Murbech

#### Programredaktion:

PR. - annoncer  
Finn Cyril (01 - 78 35 85)  
Jørgen Nielsen  
Kim Garde Madsen  
Niels Erik Madsen

HIF-programmet er tilrettelagt i samarbejde med Hvidovre Avis.

#### Sats & Tryk:

Vestsjællands Avissats

#### Garantklubben

»Det Gule Kort«:  
E. Bøje Sandgaard, præsident  
Tlf.: 01 - 41 50 80

#### HIF's fodboldvenner:

Vivian Markussen, fmd.  
Tlf.: 01 - 49 41 30

#### FORSIDEBILLEDET:

● De to trænere der får ansvaret, Finn Enegaard for resten af sæsonen, - og Kim Splidsboel for næste år. Splidsboel har netop vundet Kbh.-mesterskabet med sine HIF-juniore, og er tillige træner for Danmarks juniorlandshold.

## AKTUEL KOMMENTAR



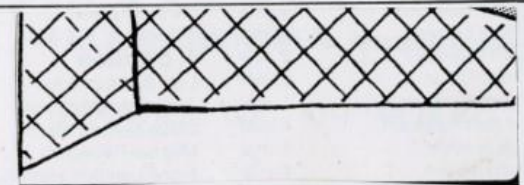
# Vi beklager!

● PÅ denne side i programmet plejer vi at have manager John Sindings bidrag - »Manageren har ordet«. Efter Sindings opsigelse i klubben, har programudvalget anmodet bestyrelsen v/ formanden Sven Christensen om en »Aktuel Kommentar« i stedet i disse spalter.

Ved redaktionens slutning var denne kommentar desværre ikke fremkommet.

Vi håber på bedre held næste gang, - ved sæsonens sidste hjemmekamp søndag den 17. november mod Næstved.

Med venlig hilsen  
Redaktionen af  
HIF's kampprogram.



Gør som  
**HVIDOVRE  
 IDRÆTSFORENING**  
 – kør med  
 Luksusbusser -  
 11-58 personer

## Edelskovs TURISTTRAFIK

01-68 21 90

SPECIEL HANDICAP-BUS

## HUSK TIPS

Aviser og ugeblade

Busbilleter til Hvidovres  
 udekampe

**STRØGKIOSKEN**

v/ E. og A. Jørgensen

Hvidovrevej 261 • 78 25 55



sportsfolk  
 ta' cyklen

Cykelhuset

**CENTRAL**

v/ Arvid Sørensen

HVIDOVREVEJ 251 - TLF. 78 10 37

Stedet hvor Frem'ere og HIF'ere mødes

**DEN LILLE FORMIDLING**

Stedet hvor man hygger sig  
 over en pot billard

Sundevedsgade 14

**Telefon 22 19 12**

Det er et **SCANKINO**

forstærkeranlæg De lytter til på for eksempel:

★ RENSES MED  
 MOTORSPLIT



Privat:  
 Flemming Lyngholm

Hvidov  
 Kloakeru

C. 2730 Herlev . Tlf. 02 - 91 92 33

Bellahøj Friluftsbad  
 Hvidovre Stadion  
 Københavns Idrætspark  
 Nykøbing F. Ny Stadion  
 Rypark Hallen  
 Sundby Idrætspark  
 Slagelse Ny Stadion  
 Østerbro Stadion  
 Østerbro Svømmehal

## SPILLERSPOT



v/ **FINN CYRIL**



● **JENS HAUGE**, vores allesamens fremragende materialeforvalter, har været væk fra klubben i 3 uger, - på kursus i Köln. Onde tungen har fortalt, at han er set i omegnen af Kragsskovhede, men det rygte vil vi gerne mane i jorden...

● **BENNY KROGH**, blandt venner kaldet både massor og »sømandspræst«, får i disse år leveret gratis brænde til selvforherlighedens bål. Hver gang en ung HIF'er rykkes op på divisionsholdet og gør det godt, fortæller Benny, at det er hans trænergerning i HIF's ungdomsafdeling, der har båret frugt.

Men han gik for vidt forleden, da han berettede om, at han havde lært **KIM »PIONOCIO« RASMUSSEN** at sparke så godt til bolden. For er der noget Benny ikke kan, så er det at spille fodbold.

● **CARSTEN LØBER**, lever en meget omskiftelig tilværelse som fodboldspiller i HIF. For kun 3 uger siden var det hans »tur« til at tage en kamp på 3.holdet og her lavede han et enkelt mål. I søndags var han helt oppe på divisionsholdet i Vejle, og her scorede han også.

● **REDAKTØREN**, af denne side, har fået endnu et job i klubben. Straks efter hjemkomsten fra Vejle i søndags, blev jeg kaldt tilbage til bussen, hvor et rystende syn mødte mig. Der, hvor spillerne havde siddet og »tæsket« kort, flød det med tomme flasker, papiraffald samt andet godt. Tak for jobbet, gutter!

● **PETER SCHMEICHEL**, overvejer at skifte sin BMW 320 ud med en Skoda. Blev overhalet 3 gange af en sådan vogn på vej hjem fra restaurant »Christiansborg« forleden. I bilen sad bl.a. manden som ved mest om fodbold i Hvidovre, - undertegnede -, der havde vundet et væddemål på Hvidovre Avis' redaktion om resultatet af USSR-Danmark, og derfor var vært ved en god middag.

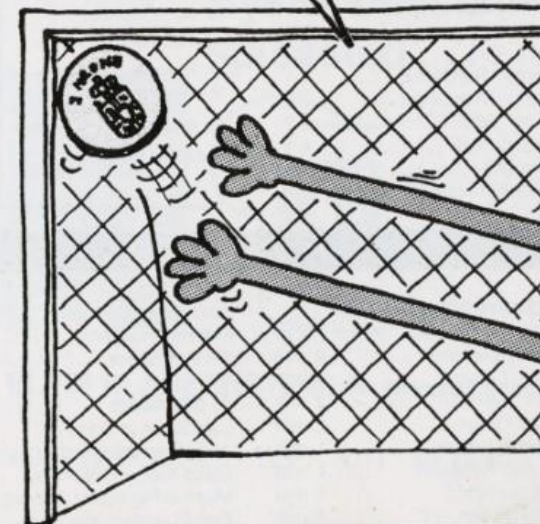
Strandmark Afd.,  
 Frihedens Butikscenter,  
 tlf. 78 81 33

Hvidovre-Syd Afd.,  
 Hvidovrevej 253,  
 tlf. 78 26 12

Hvidovre Afd.,  
 Hvidovrevej 103,  
 tlf. 75 15 21

 **Bikuben**

*Få økonomien i topform  
 i Bikuben*



## TOPSCORER \* STILLINGER \* UGENS KAMPE \* RESULTATER \* TIPS

### STILLINGEN

#### 1. division

	K	V	U	T	M	P
Brøndby	27	16	9	2	46-21	41
AGF	27	13	6	8	45-24	32
Vejle (M)	27	12	8	7	38-33	32
Næstved	27	13	5	9	45-36	31
Lyngby (P)	27	12	7	8	42-33	31
OB	27	13	4	10	47-40	30
Kastrup	27	12	6	9	34-31	30
Herfølge	27	10	9	8	42-33	29
B 1903	27	10	7	10	42-39	27
Brønshøj	27	11	5	11	41-46	27
Frem	27	11	4	12	37-43	26
Esbjerg	27	8	9	10	41-40	25
Ikast	27	9	6	12	47-46	24
Hvidovre	27	7	5	15	26-37	19
B 93	27	4	6	17	23-48	14
Køge	27	5	4	18	17-63	14

### RESULTATER

#### 1. division

Frem - OB	0-1
AGF - Lyngby	1-3
Brøndby - Køge	2-1
B 1903 - Esbjerg	3-0
Vejle - Hvidovre	2-1
Herfølge - Brønshøj	4-1
Næstved - B 93	2-2
Kastrup - Ikast	1-3

#### 2. division

Roskilde - Horsens	2-0
B 1909 - GIC	2-2
Birkerød - Randers F.	1-1
Herning - Svendborg	5-2
Kolding - AaB	0-2
Silkeborg - AB	4-1
Viborg - KB	1-4
B 1913 - Skovbakken	6-2

### TOPSCORER

#### Hvidovres målscore

Bo Elvar Jørgensen	7. mål
Peter Schmeichel	4. mål
Michael Larsen	3. mål
Henrik Overgård	2. mål
Lennart Olsen	2. mål
Mogens Kjeldsen	1. mål
Jens Kurt Petersen	1. mål
Klaus Jensen	1. mål
Steen Hansen	1. mål
Pierre Larsen	1. mål

### STILLINGEN

#### 2. division

	K	V	U	T	M	P
KB	28	21	3	4	74-38	45
B 1913	28	17	8	3	67-33	42
Rds.Fr.	28	17	8	3	64-34	42
Herning	28	11	11	6	50-31	33
B 1909	28	13	6	9	57-48	32
AaB	28	12	8	8	55-46	32
Viborg	28	12	7	9	45-33	31
Kolding	28	11	8	9	38-35	30
Roskilde	28	9	8	11	34-43	26
Silkeb.	28	10	5	13	44-46	25
Svendb.	28	9	7	12	42-47	25
Skovbk.	28	12	1	15	43-50	25
AB	28	7	4	17	26-63	18
Horsens	28	4	7	17	30-60	15
GIC	28	4	6	18	29-61	14
Birkerød	28	4	5	19	26-56	13

### TIPSKUPONEN

DANSK TIPSTJENESTE AS	1
1. OB - Brøndby*)	<input type="checkbox"/>
2. B 93 - Herfølge	<input type="checkbox"/>
3. Brønshøj - Næstved	<input type="checkbox"/>
4. Esbjerg - Kastrup	<input type="checkbox"/>
5. Hvidovre - AGF	<input type="checkbox"/>
6. Ikast FS - B 1903	<input type="checkbox"/>
7. Køge - Frem	<input type="checkbox"/>
8. Lyngby - Vejle	<input type="checkbox"/>
9. AB - Herning	<input type="checkbox"/>
10. Glostrup IC - Viborg	<input type="checkbox"/>
11. Horsens - Kolding	<input type="checkbox"/>
12. Randers Freja FC - B 1913	<input type="checkbox"/>
13. Svendborg - Silkeborg	<input type="checkbox"/>
Systemkupon	
	2 3 4
	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>

\*) Sendes i TV.

### BAROMETER

#### 1. division

1. AGF	112.937
2. Vejle	88.929
3. Brøndby	84.592
4. Næstved	83.297
5. OB	63.975
6. Esbjerg	61.665
7. Lyngby	59.743
8. Herfølge	53.262
9. Ikast	51.154
10. Hvidovre	50.568
11. Kastrup	50.196
12. B 1903	49.568
13. Brønshøj	44.642
14. Frem	43.347
15. Køge	41.323
16. B 93	29.950

### UGENS KAMPE

#### 1. division

Lør 15.00	Brønshøj - Næstved
	B 93 - Herfølge
Lør 16.00	OB - Brøndby
Søn 13.30	Hvidovre - AGF
	Køge - Frem
	Esbjerg - Kastrup
Søn 16.00	Lyngby - Vejle
	Ikast - B 1903

#### 2. division

Søn 13.30	AaB - Roskilde
	Randers F. - B 1913
	Skovbakken - Birkerød
	Horsens - Kolding
	Svendborg - Silkeborg
	GIC - Viborg
	KB - B 1909
	AB - Herning

### NÆSTE UGE

#### 1. division

Søn 13.30	Vejle - Brønshøj
	AGF - B 93
	Herfølge - Hvidovre
	Næstved - Lyngby
	Brøndby - Esbjerg
	Frem - Ikast
	B 1903 - Køge
	Kastrup - OB

## maler du selv?

– så vil du sikkert sætte pris på at kunne købe Flügger maling, som kan købes direkte hos os. Det er den kvalitet, vi malere selv anvender og har gode erfaringer med. Har du også brug for et par gode råd, så giver vi gerne nogle professionelle tips. Kom og lad os snakke om det.

Flügger byggefinish

**Malerfirma  
Bengt Petersen ApS**

Hvidovrevej 284-286. Tlf. 01-78 15 36  
Roskildevej 264. Tlf. 01-41 65 60  
Åben 9-17.30, fredag 9-19,  
lørdag 9-13.



du vil  
gå godt  
i et par  
kvali-  
tets sko  
fra

**Leif Sørensen**  
Bredalsparken  
**Sko** Hvidovrevej 320 . Tlf. 78 27 81

## Stadion Restauranten



Byens bedste  
spisested ...



ELVIN BLANKENSTEINER

SOLLENTUNA ALLE . 2650 HVIDOVRE . TLF. (01) 49 18 02

# HELGE HANSEN

Murermester & entreprenør ApS

Jord-, kloak-, beton- og murerarbejde

Vi udfører:  
Fag-entrepriser . Vedligeholdelse  
Hoved- og total-entrepriser

HELGE HANSEN

Tistrupvej 2 . 01-78 71 04 . 78 76 84

## E. Christiansen

aut. gas- og vandmester

### SPØRG VVS- FAGMANDEN

Vi installerer og reparerer

- **Centralvarme**
- **Oliefyr**
- **Badeværelser**
- **Naturgas**
- **Vand**
- **Sanitet**

75 12 58 Landlystvej 69

mini portræt af dagens dommer:

## MANDEN I MIDTEN



### ● JAN DAMGAARD

Bosat i København, men dommer under SBU. Er kun 32 år og annoncechef på Ekstrabladet. Ugift.

Har gjort en kometagtigt karriere, også som dommer. Rykkede fra 3. div. til 1. div. på kun 2 år. Stammer fra Silkeborg, hvor han spillede fodbold indtil studietiden i Aarhus. Har også spillet bordtennis og badminton.

Start på dommergerningen i 1972 i det jyske, og flyttede til hovedstaden som 3. divisionsdommer. Har dømt over 1000

kampe, deraf 75 divisionskampe og 10 internationale kampe. Blev 1. divisionsdommer i 1982, og FIFA-dommer i 1984.

Største oplevelse: EM for ynglinge i Sovjet, hvor han dømte åbningskampen på Lenin Stadion med 40.000 tilskuere og TV-transmission til 20 millioner mennesker.

Anden hobby: Har ikke tid. Højest ønske: Flere vigtige opgaver til danske dommere.

Han bruger  
ho'det



han har også  
konto i  
Handelsbanken

**HANDELSBANKEN**

altid med  
i billedet



Brugsen



# CIRKEL KAFFE

-for din gode smags skyld!

# KVICKLY

HVIDOVREVEJS BUTIKSTORV

HVIDOVREVEJ 178 TLF. 75 92 00

## Køb, salg og bytte - Bøger, blade og grammofonplader

dagblade

### HVIDOVRE AVIS

- den store  
lokalavis

Hvidovrevej 301

**49 55 55**

FORÅR	Dato	Tid	KAMPEIS/
	19. jun.	19.00	NÆSTVED
	8. apr.	13.30	HVIDOVRE
	14. apr.	16.00	AGF
	21. apr.	13.30	HVIDOVRE
	28. apr.	13.30	HVIDOVRE
	5. maj.	19.00	OB
	12. maj.	13.30	HVIDOVRE
	19. maj.	10.30	BRØNDBY
	22. maj.	19.00	HVIDOVRE
	27. maj.	19.00	B 1903
	2. jun.	19.00	HVIDOVRE
	9. jun.	16.00	IKAST
	12. jun.	19.00	B 93
	16. jun.	19.00	HVIDOVRE
	23. jun.	16.00	LYNGBY

**VELKOMMEN TIL VORE GÆSTER**

# Et AGF-jubilæum: Nu 25 år uden guldmedaljer!

*Sølv og bronze i 1982, 83 og 84, - men vi skal helt tilbage til 1960 for at finde Århusklubben som Danmarks mestre. Hvad gik galt i år?*

● I Hvidovres næstsidste hjemmekamp i 1. division, - for denne gang -, er modstanderen en af de rigtig gamle hæderskronede topklubber, AGF, Aarhus Gymnastik Forening, stiftet helt tilbage i 1880. Ikke færre end fem gange har århusianerne vundet landspokalturneringen, det er blevet til fire danske mesterskaber, tre gange sølv og syv gange bronze.

Men tro det eller ej, - det er faktisk i år hele 25 år siden AGF sidst vandt et dansk mesterskab, nemlig i 1960. Og det endskønt AGF har været blandt de dominerende i 1. division hele tiden. De sidst-

ser man i forsvarsmarkeringen.

AGF har i de sidste fem år kæmpet indædt for guld, og også været eksperternes favoritter. Så medaljer af et andet metal er utvivlsomt en ringe trøst for dem. Men alligevel skal man ikke regne med at de er i foræringshjørnet i dag. De har stadig sølvmedaljerne at kæmpe for, da de jo er ensbetydende med deltagelse i Europa-turneringen næste år. Den vil århusianerne, trods den ny skuffelse, næppe undvære.

Årsagerne til at sæson 1985 også blev lidt af en »kikser« diskuteres selvfølgelig i Aar-

kum så følsomt, at der bliver halvtomt på Aarhus stadion når holdet taber. Det kan udmærket svinge fra 2.000 til 18.000, så forretningen kan vist diskuteres.

Men uanset dette, har AGF stadig et af de bedste mand-skaber i landet. Vi kan nævne VM-landsholdsmålmanden TROELS RASMUSSEN, forsvarsspillerne JOHN STAMPE, BJØRN CHRISTENSEN og BARTRAM, den lille elegante midtbanespiller JIMMY MØRUP og angriberne LARS LUNDQUIST, PER BECH ANDERSEN, CARSTEN CHRISTENSEN og unge talentfulde FLEMMING POULSEN. Mange »slikker sig om munden« efter de navne.

AGF's træner, JURGEN WAHLING, har begundet dette års »kikser« med mange ska-



## HVIDOVRE AVIS

### TOPSCORER BLANDT LOKALAVISER



*Birger Pedersen  
skriver  
sporten*

**Højere  
læsetid  
end flere  
dagblade**

## HVIDOVRE AVIS

*- den store  
lokalavis*

Hvidovrevej 301

**49 55 55**

FORÅR	Dato	Tid	KAMPE I SÆSONEN 1985	EFTERÅR		Resultater		Point	
				Dato	Tid	forår	efterår	hj.	ude ialt
19. jun.	19.00		NÆSTVED	17. nov.	13.30	1-2	-		2
8. apr.	13.30		HVIDOVRE	10. nov.	13.30	1-1	-	1	
14. apr.	16.00		AGF	3. nov.	13.30	0-1	-		2
21. apr.	13.30		HVIDOVRE	27. okt.	13.30	2-3	1-2	0	0
28. apr.	13.30		HVIDOVRE	20. okt.	16.00	0-1	1-2	0	0
5. maj.	19.00		OB	13. okt.	13.30	0-1	-		2
12. maj.	13.30		HVIDOVRE	6. okt.	13.30	0-0	1-3	1	0
19. maj.	10.30		BRØNDBY	29. sep.	13.30	0-0	3-1	0	1
22. maj.	19.00		HVIDOVRE	22. sep.	13.30	4-0	0-0	2	1
27. maj.	19.00		B 1903	15. sep.	19.00	3-0	1-0	0	0
2. jun.	19.00		HVIDOVRE	7. sep.	15.00	0-2	3-1	0	2
9. jun.	16.00		IKAST	1. sep.	13.30	1-1	0-4	2	1
12. jun.	19.00		B 93	25. aug.	19.00	4-1	0-1	2	0
16. jun.	19.00		HVIDOVRE	17. aug.	15.00	0-3	0-1	0	0
23. jun.	16.00		LYNGBY	11. aug.	19.00	2-0	2-1	0	0

**-for din gode smags skyld!**

# KVICKLY

**HVIDOVREVEJS BUTIKSTORV**

**HVIDOVREVEJ 178 TLF. 75 92 00**

## BRDR. MORTENSEN OLIE VARMER HVIDOVRE OP

Vi giver  
10 kr. til HIF  
pr. solgt  
1000 liter  
fyringsolie  
i Hvidovre



**Kunderne får 100 kr. kontantrabat  
for 1000 liter fyringsolie**

**Ring 01 - 17 74 12**

## Skandia Tagservice

-anbefaler sig med tagarbejde af enhver art:  
Tegl, pap, zink og skifertage  
samt opsætning af tagrender.  
*Indhent venligst tilbud.*

**V. R. Sambleben** Tlf. (02) 51 14 91

## REVISIONSFIRMAET

Poul Christiansen  
HVIDOVREVEJ 406

2650 HVIDOVRE

Telefon (01) 49 49 59



## BABYUDSTYR

- Barnevogne • Barnesenge
- Barnestole • Autostole
- Klapvogne • Dukkevogne etc.

**jalsø**

alt i barnevogne  
Roskildevej 144 · 2500 Valby  
Tlf. (01) 74 55 66



## En trofast sponsor



● Det er blevet en tradition at Søren Jalsø er sponsor ved kampene mod AGF. At Jalsø også er firmamålaktionær er næsten en selvfølge og HIF siger tak.

## Hvidovre Bygnings-entreprise ApS



- Bygningsforbedringer
- Kloak
- Rottesager
- Beton
- Brandsikring
- Belægninger
- Asfalt
- Dræning

Entreprenør · Aut. kloakmester JØRGEN LYNGHOLM  
Nymarksvej 27 · 2650 Hvidovre · **01-78 04 00**





# SPILLER PROFIL



## En 18 årig med stor rutine !

● Unge, ranglede Kim Rasmussen er et Hvidovre-produkt når det er bedst. Han opnåede at blive dansk mester 2 gange allerede som miniput og det samme som lilleput. Som drengespiller var han med til at vinde Københavns-mesterskabet, og som yngling har han hjemtaget pokalen 2 gange. Det er i mellemtiden blevet til 15 juniorlandskampe og 15 ynglingelandskampe.

Så trods sine kun 18 år, er det en internationalt rutineret herre, der debuterede på HIF's divisionshold mod Kastrup for 14 dage siden. En debut der lovede godt for fremtiden, hvor Kim med sin eminente sparketeknik, også scorede HIF's enlige mål. I søndags ude mod Vejle, scorede Carsten Løber på Kim's fremragende oplæg, så han har allerede markeret sig stærkt på divisionsholdet.

Unge Kim arbejder p.t. som klubsportsmedarbejder i Danalund Ungdomshus, og vil til sommer begynde at læse på seminarium til klubpædagog. Han vil gerne arbejde med unge.

Kim Rasmussen - populært kaldt „Pinnocio“.

**-man kommer ikke uden om KD...**



**KD**  
Kreditforeningen Danmark



**TUBORG SPORT**



# DU SPØR' VI GI'R SVAR



*Dette er din side....* Vi glæder os til at modtage og offentliggøre dine breve. Giv os dine kommentarer, forslag, kritik, spørgsmål eller hvad som helst du kun ne tænke dig. Alle breve skal mærkes med »DU SPØR' - VI GI'R SVAR« og sendes til:

Hvidovre Idræts Forening  
Sollentuna alle 1-3  
2650 Hvidovre

## ER LYSET IKKE MERE DET BEDSTE I LANDET?

Da vi fik el-lys på Hvidovre stadion, mener jeg det blev sagt, at det var landets bedste. Men nu har jeg været på flere andre stadions, hvor der var meget mere lys. Er pærerne for gamle?

Venligst  
Kaj Frederiksen,  
Bredalsparken

SVAR fra Bent Jørgensen, stadioninspektør  
Lyset er måske faldet en lille smule, men ved sidste landskampsarrangement blev det målt til ca. 420 lux, der godkendes internationalt. Lyset er etterset for efterårssæsonens start, så forklaringen må være at enkelte nye stadions måske har lidt bedre lys nu.



**NIVELA SERVICE**  
HVIDOVRE ANLÆGGSGARTNERE ApS  
Entreprenører, anlægsgartnere & aut. kloakmestre  
Lodsvej 38 - 2650 Hvidovre

Medl. af Landst. Danske Anlægsgartnere og Hvidovre Handelsforening

### DEN TOTALE LØSNING

vedr. jord - kloak - fliser - beplantning - beskæring - træfældning - miljø - samt rottesager. Levering samt plantning af alle former for træer, buske. Lev. af grus, sten og muldjord. Bortkørsel af alt affald m.v.

Salg og opstilling af plankeværker - hegn - carporte og garager.

01-78 12 55 • 01-49 11 46

## HVORNÅR VANDT HIF TALENTTURNERINGEN?

Er det rigtigt, at HIF engang i 60'erne vandt DBU's talentturnering? Var det ikke også den første? Hvornår var det, og blev den vist i fjernsynet?  
Med sportslig hilsen,  
Ronald Nilsson



SVAR fra Niels Erik Madsen, programudvalget.  
Ja, det er helt korrekt. Vi skal tilbage til august 1961, da vi i en direkte TV-kamp fra Hvidovre stadion slog et udvalgt hold fra »Fynske landklubber« med 4-2. På holdet var flere af de kendte navne, der i de følgende år skaffede klubben fra 4. div. til 1. div. og mesterskab på rekordtid.

Et klip fra en gammel avis af HIF's talenthold 1961: Her ses bl.a. Sven Ove Larsen, John Worbye, Jørgen Klemp, John Petersen, Valther Andersen, Mogens Steen Larsen, John Steen Olsen, Allan Heboe, Leif Sørensen, Lars Bo Henriksen og Finn Cyril.

## Dagens salgstal:

Hvidovres øresponsorer er nået op på følgende beløb.:

SHELL  
Hvidovrevej 247 12.000,- Kr.

BM - Olie  
Valbylanggade 239 14.000,- Kr.

Johnnys Bodega  
Hvidovrevej 356 3.500,- Kr.

Vær med til at gøre dem større



**Shell**  
SERVICE

v/Ole Jensen  
HVIDOVREVEJ 247  
TLF. 78 04 27



Peter Schmeichel køber selvfølgelig benzin hos Shell-Ole.

Åbent hver dag  
til kl. 24.00

Støt HIF - Køb din benzin på Shell-tanken, Hvidovrevej 247.

Hver gang du køber 1 liter benzin, modtager HIF 1 øre.

## Plets kud - når det går stærkt



**ILFORD**  
HP5 135

**ILFORD** i topklasse...

36

# Fredgaard

VI ER IKKE SOM DE ANDRE

Hvidovrevej 137.

(01) 75 33 33

Vi er specialister i

**HI-FI  
VIDEO  
FARVE TV**

- og så er vi

**HVIDOVRES  
PLADESPECIALIST**

## Køb Deres morgenbrød hos HIF's Claes Petersen



## CLAES' KONDITORI

Strandmarksvej 7

(01) 78 84 86



**HIF-JUNIORES**

**Stående fra venstre:**

Kim Splidsboel (træner), Allan Hansen, Flemming Christensen, Benny Mundt, Søren Degn, Ronnie Frederiksen, Kim Hansen, Arne Zøller (leder).

**Siddende fra venstre:**

Miklos Molnar, Carsten Nielsen, Uno Bendtsen, Thomas Stengaard, Peter Kjøller, Michael Knudsen og Carsten Hallum.

## BLIVER DE OGSÅ DANSKE MESTRE?

● Hvidovres DM-juniorhold, der både blev københavnske pokalmestre og vindere af junior-DM i østkredsen, har chancer for også at hjemtage det danske mesterskab. To gange skal de møde vinderne af vest-kredsen, B.1909 fra Odense.

Den første finale blev spillet i går her på stadion, og næste weekend spilles der returkamp i Odense. Uanset resultatet, har HIF's juniormandskab leveret en flot præstation i år. En af spillerne, Ronnie Frederiksen, skal allerede have skrevet kontrakt med Lyngby, men forhåbentlig er det en »and«.

**Albrektsen's Biler A/S**  
**Køb og Salg**

af nyere velholdte biler  
Medlem af DAF og FDM

Hvidovrevej 354

01 - 78 61 00

Få ekstra vind i sejlene

- med en Bankrådgiver i  
Privatbanken.



**PRIVATbanken**

Hvidovre Afdeling  
Hvidovrevej 178 . 2650 Hvidovre  
Telefon 01 - 75 66 11

## Helt på toppen

**Frihedens Frisør**

v/Tommy Sørensen

Strandmarksvej 20

2650 Hvidovre . Tlf. 01-49 02 08

BESTIL VENLIGST TID





● FINN JOHANSEN, kunne i sidste hjemmekamp mod OB fejre sit 200 kamps jubilæum. Bøje vil overrække en lidt forsinket lykønskning.

—De 3 »stærke« fra Ceres—

Dortmunder

Havskum

Red Erik

**CERES HVIDOVRE**



*Invitation til Fest!*

Party Service arrangerer Deres selskab

Hjem til kaffe arrangement **276,50** | Helaftens arrangement **365,00**  
 Fra ..... kr. | Fra ..... kr.



*Le Buffet*

Ring og få en brochure tilsendt med  
 vore forskellige menuforslag  
**Scandic Hotel København**  
 Kettevej 4 - Tlf. 49 82 22

# Endelig et TV der går hvidere end andre.

Nu kan dine hvide vægge omsider få det TV, de drømmer om: **FINLUX** nye hvide TV der netop har modtaget årets Finske designpris.

Et elegant og tidløst TV design, der kan være i stue med moderne boligsmag de næste mange år.

Gå en tur omkring FINLUX nye hvide TV og opdag at det adskiller sig fra alt andet, du har set ved at være helt hvidt fra top til tå:

Hvid front uden overflødige dikkedarer! Hvid bagside! Hvid fjernbetjening og hvidt rullebord! Ja, selv hjulene er hvide.

Du finder heller ikke et TV, der er så smalt. Siderne måler kun 14 cm i dybden og det er i al ubeskedenhed verdensrekord i Danmark. Derfor fylder det mindre i et hjørne end andre TV.

## En ny verden af TVglæder.

Inde bag det flotte ydre, er vi også gået lidt hvidere end andre.

Her gemmer sig 100 kanaler, mere end nok til fremtidens TV satellitter, 30 faste programmer med valgfri videotilpasning, stereolyd og indbygget Tekst TV, for bare at nævne lidt af det, du får fornøjelse af nu og i en nær fremtid. Tryk på fjernbetjeningen og få det hele bragt ind i stuen.

Kig dig lidt rundt i forretningen og se om andre er nået ligeså hvidt som FINLUX.

Og få det så på prøve, der hvor det egentlig hører til. Hjemme hos dig selv.



**FINLUX TV. Dit Fagre Nye Hvide TV design.**

De får bedre råd hos

**Reino Radio**

Deres lokale radiohandler  
 Gl. Køgevej 268 · Hvidovre · 01-493322

**Byens Stempelfabrik**  
**& GRAVØR-ANSTALT**  
 Tårnfalkevej 2 (hj. af Gl. Køge Landevej)  
 Tlf. 01 - 49 40 50

**7-9-13 BILEN**  
 78-7-9-13

Deres lokale taxi for Hvidovre,  
 Avedøre og Brøndby Strand.

FÅR DE DET HELE MED ?



ELLERS HAR VI BRILLER TIL HELE FAMILIEN

**BREDALSPARKENS**  
**HVIDOVREVEJ 328 GULD & SØLV**  
**TLF. 01-78 24 48 URE & OPTIK**

**BREDALSPARKENS**  
**VIDEO**

**Gratis**  
**medlemskab**

Administrationsgebyr kr. 15,-



**DINERS CLUB**  
 Accepteres

HVIDOVREVEJ 324 . ☎ 01-78 24 77 - ÅBNINGSTIDER: HELE UGEN 11.00-21.00

**DET LOKALE**  
**MALERFIRMA**

SVEND OMAR HERMANSEN



**SVEND OMAR**  
**HERMANSEN**

Alt indenfor maler-  
 og tapetararbejde  
 udføres

01 - 16 77 04 og 02 - 52 41 77

**DMA** \* - garanterer kvaliteten



● Shell Ole regner med beløbet til HIF i 1985,  
 bliver 15.000,- kr.  
 Peter Schmeichel og HIF siger tak.

**PÅ**  
**GENSYN**  
**PEER'S Pub**

Hvidovrevej 88 - Tlf. (01) 70 11 18

ABEN MANDAG-FREDAG kl. 10-02 og  
 LØRDAG-SØNDAG kl. 05-02

Morgenkomplet: Lørdag og søndag fra kl. 05.00

**Firmamålaktionærer i HIF**

**Murermester**

**Jørgen Christensen**  
 Kottorps Allé 94 - 78 25 60

**Hellbrandt Offset/kontorart.**  
 Biblioteksvej 68 - 49 35 22

**Tuborg - Hvidovre**  
 v/Ib Christensen  
 Kløverprisvej 13 - 47 17 10

**Flügger**  
 v/Bengt Petersen  
 Hvidovrevej 286 - 78 15 36

**Ceres - Hvidovre**  
 v/Erik Hagengaard  
 Grenhusene 99 - 78 52 12

**Center Pub**  
 Hvidovrevej 88 - 70 71 15

**Johnnys Bodega**  
 Hvidovrevej 356 - 78 44 61

**Bøjes Ejendomscenter**

v/Bøje Sandgaard  
 Hvidovrevej 104A - 75 30 70

**Vin & Tobak**  
 v/Ruth & Johs. Madsen  
 Hvidovrevej 91 - 75 16 86

**Stadion Restauranten**  
 v/Elvin Blankensteiner  
 Sollertuna Alle - 49 18 02

**Lyngholm Kloak-Service**  
 Avedøreholmen 58 - 77 00 77

**Alt til barnet**  
 v/Søren Jalsøe  
 Roskildevej 144 - 74 55 66

**Peer's Pub**  
 Hvidovrevej 88 - 70 71 15

**Mobiltanken**  
 v/H. Sørensen  
 Gl. Køgevej 388 - 78 06 82

**Helge Hansen**

Murermester & Entreprenør  
 Tistrupvej 2 - 78 71 04

**Stjerne Kroen**  
 Gl. Køgevej 316 - 78 09 67

**Bikuben**  
 Strandmarks afd.  
 Frihedens Butikcenter  
 Tlf. 78 81 33

**Shell Service**  
 v/Ole Jensen  
 Hvidovrevej 249 - 78 04 27

**Dansk Bygnings-entreprise**  
 v/Jørgen Lyngholm  
 Nymarksvej 27 - 78 93 89

**Hvidovre Frimærkehandel**  
 Hvidovrevej 286 - 78 99 16

**Hvidovrevejens Slagter**  
 v/Robert Nielsen  
 Hvidovrevej 277 - 78 02 31

**B.M. OLIE**  
 Valby Langgade 239  
 17 74 12

**Jeka Trans**  
 v/Kaj Nielsen  
 Kettegårds alle 31 - 49 72 14

**Vin & Tobak**  
 v/Carsten Olsen  
 Valby Langgade 21 B - 16 76 88

**Kronebanken**  
 Sjælland

HVIDOVRE STATIONSCENTER  
 TELEFON 01-47 36 11

## ER DU DEN HELDIGE, DER HAR VUNDET ET FARVE-TV ?



Sepp Piontek på »besøg« hos de to indehavere af REINO RADIO på Gl.Køgevej.

● REINO RADIO på Gl.Køgevej har, sammen med FINLUX udlodet et dejligt farve-TV her på HIF's kampprogram. Så kære læser, - du må hjem og finde programmerne frem og skrive numrene op.

I pausen ved dagens kamp, vil præsidenten for »Det gule kort«, Bøje Sandgaard, sørge for lodtrækningen her på banen. Og er du den heldige vinder, så henvend dig i den gule bod ved indgangen og giv besked. Men det kan endnu nås til sidste hjemmekamp mod Næstved, idet farve-fjernsynet vil blive udleveret denne dag mod forevisning af det rigtige program.

Vi siger igen tak til makkerparret fra REINO RADIO for denne flotte, gennemgående præmie. Vi takker også FINLUX for dette samarbejde, der også udmøntede sig i, at de to firmaer var kampsponsor ved Brønshøj-matchen i foråret.

Og husk så, at når du fremover skal købe radio, tv eller video, så tal med REINO på Gl.Køgevej 268.

Finn Cyril

# ET GODT MÅL



efter dagens kamp er »henne om hjørnet« hos Jytte og Werner



## STJERNEKROEN

Gl. Køgevej 316, telf. 78 09 67

*Flora Danica*  
OF COPENHAGEN



## Smykker fra den danske natur

I hvert eneste Flora Danica smykke sidder der en blomst, et blad eller en frugt, omhyggelig udvalgt og plukket i Danmarks skove, haver, på marker og i grøftekanter.

Flora Danica – naturens egne kunstværker i sterling sølv og 24 karat guld.

Fås hos guldsmede og stormagasiner.

# Geha

på ethvert kontor

## Geha

Overhead Projektorer  
Stencils Duplikatorer  
Sprit Duplikatorer  
Electro Brændere  
Skriveredskaber  
Farvebånd

Torveporten 4 • 2500 Valby • Tlf. 01 - 16 55 55

HIF Tasker

HIF Strandhatte      HIF Nøgleringe

HIF Vimpler      HIF Bobhatte

**DET GULE KORT**  
**GARANTKLUBBEN**

HIF Roset      HIF Kasketter

HIF Halstørklæder      HIF T-shirts

HIF Armlænker

Besøg DE GULE BODER. · Stort varesortiment.  
Rimelige priser. · Overskuddet til HIF.

## Publikum kårede Peter Schmeichel



### til dagens spiller mod O.B.

● Det var målmanden Peter Schmeichel der sørgede for, at begrænse nederlaget i sidste hjemmekamp mod OB, og publikum kårede ham da også som »Dagens HIF-spiller«. Den unge U-landsholdskeeper, der har en god chance for at blive 3. målmand til VM-rejsen til Mexico, har sammen med Pierre Larsen, bebudet farvel til HIF efter nedrykningen. Alligevel er de hver gang blandt de bedste på holdet, - kåret af publikum -, så ingen kan sige, at de svigter.

Husk at stemme på dagens spiller og deltag i lodtrækningen om en 1/4 flaske Rød Aalborg fra:

**BØJES EJENDOMSCENTER**  
v/ E. Bøje Sandgaard  
Hvidovrevej 104 A × 2650 Hvidovre  
Tlf. 01 - 75 30 70  
Det lokale ejendomscenter!

**AUTOBUGSERING**  
**MASKINTRANSPORT**  
as **tlf. 49 47 00**  
**Camoni** GL.KØGEVEJ 561  
2650-HVIDOVRE

# Et godt sted at starte



## DEN DANSKE BANK

Avedøre Afdeling, Gl. Køgevej Afdeling,  
Hvidovre Afdeling og Hvidovre Station Afdeling.

## Dansk Bygnings-entreprise Aps

Totalentrepriser - Bygningsrenoveringer

*De har problemet -  
vi har løsningen...  
og alle håndværkerne*



Medlem af Entreprenørforeningen

REPARATION OG  
VEDLIGEHOLDELSE AF:

- Ejendomme
- Institutioner
- Fabrikker
- Boliger
- Kloakker
- Gårdbelægning
- Altaner

Entreprenør - Aut. Kloakmestre

**Jørgen Lyngholm**

**01 - 78 93 89**

## »DET GULE KORT«

Klubben som alene støtter HIFs professionelle divisionshold. - Vil du være med til at støtte, så tegn en andel à kr. 250 (men meget gerne flere andele).

Garantklubben »DET GULE KORT« giver af sine midler støtte til køb af spillere, træningslejre og ture, spillerbonus af forskellig art.



Vi formidler gerne din støtte.

Bøje Sandgaard  
dag: 75 30 70  
aften: 49 50 80

Flemming Edelskov

77 03 09

Søren Vennike  
78 02 50

Bente Petersen  
49 59 14

Frank Eriksen  
47 18 98

Gudmund Rasmussen  
49 06 10

**Vær med til at kåre årets Hvidovrespiller.**  
Læg venligst talonen i stemmekasse.  
Dagens HIF-spiller  
Tilskuerens navn: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Postnr.: \_\_\_\_\_  
Buk og rv  
Kun en stemme pr. tilskuer.  
Gevinst udleveres ved næste hjemmekamp.

# TEXACO



# TEXACO



0385 Kenneth Lyngholm er sponsoreret af Texaco. tredobbelt dansk juniorverdensmester, dobbelt junior Europamester og HCK'er

**Tank op hos TEXACO,**  
**vi støtter sporten i Hvidovre**



**Leif Nielsen**

**Bibliotekvej 56**

**Telf. 01 - 78 63 75**

**Åbningstider:**

Mandag-lørdag 7-20

Søndag 8-20